



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO
URAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VARSTVO KONKURENCE

Kotnikova 28/I, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97
F: 01 478 36 08
E: uvk.mg@gov.si
www.uvk.gov.si

Številka: 3073-3/2002-15
Datum: 14. 12. 2012

Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence, Kotnikova 28, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Urad), je v senatu pod predsedstvom Damjana Matičiča, direktorja Urada, ob sodelovanju Saša Rinka in Janje Hribernik, kot članic senata, na nejavni seji dne 14. 12. 2012, odločil, da se na podlagi prvega odstavka 40. člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Ur.l. RS št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11 in 57/12; v nadaljevanju: ZPOmK-1), v povezavi s prvim odstavkom 12. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Ur.l. RS, št. 26/11) ter 12. in 13. členom Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Ur.l. RS, št. 36/08 in 40/09), v postopku ugotavljanja domnevne kršitve 9. člena ZPOmK-1, ki ga je Urad uvedel proti podjetju Zavod za gradbeništvo Slovenije, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana, matična številka: 5866324000 (v nadaljevanju: Zavod za gradbeništvo Slovenije), ki ga zastopa Legat Andraž, izda naslednji:

S K L E P

- 1. Postopek opr. št. 3073-3/2002, ki ga Urad vodi zoper podjetje Zavod za gradbeništvo Slovenije zaradi domnevne kršitve 9. člena ZPOmK-1, se ustavi.**
- 2. V postopku izdaje tega sklepa niso nastali posebni stroški.**
- 3. Izrek sklepa se objavi na spletni strani Urada.**

O b r a z l o ž i t e v:

I. SKLEP O UVEDBI POSTOPKA in UGOTOVLJENO DEJANSKO STANJE

- Urad je dne 13. 2. 2002 izdal sklep o uvedbi postopka opr. št. 3073-3/02-4, s katerim je proti podjetju Zavod za gradbeništvo Slovenije uvedel postopek ugotavljanja kršitve 10. člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Ur.l. RS, št. 56/99; v nadaljevanju: ZPOmK)¹.

¹ Sedaj 9. člen Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Ur.l. RS, št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11, 57/12; v nadaljevanju: ZPOmK-1). Z dnem uveljavitve ZPOmK-1, t.j. dne 26. 4. 2008, je ZPOmK v skladu s prvim odstavkom 79. člena ZPOmK-1 prenehal veljati. Materialno pravo se je tako spremenilo med postopkom na prvi stopnji, zato se uporabi

2. Domnevno kršitev zlorabe prevladujočega položaja naj bi podjetje Zavod za gradbeništvo Slovenije storilo na trgu kontrole kakovosti gradbenih proizvodov in izvedenih del s tem, da je v ponudbah, ki jih je oddalo v postopkih oddaje javnih naročil naročnika DARS Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji d.d., Ulica XIV. divizije 4, Celje (v nadaljevanju: Dars), ponudilo neupravičeno nizke cene, in sicer v ponudbi za izvedbo zunanje kontrole pri gradnji avtocest za obdobje 2000 - 2004 (Ur.l. RS, št. 19/00 z dne 3. 3. 2000) in v ponudbi za izvedbo geološko-geotehničnih raziskav trase HC Razdrto-Vipava II. faza (Ur.l. RS št. 57-58 z dne 13. 7. 2001); ter v ponudbi, ki jo je oddalo v postopku oddaje javnega naročila naročnika Direkcije RS za ceste, Tržaška 19, Ljubljana (v nadaljevanju: DRSC), katerega predmet so bili redni in glavni pregledi objektov na glavnih in regionalnih cestah na območju Republike Slovenije (Ur.l. RS, št. 52/01 z dne 22. 6. 2001).
3. Urad je postopek uvedel na podlagi zahteve podjetja Gradbeni inštitut ZRMK d.d., Dimičeva 12, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: ZRMK),² v kateri je ZRMK navedel, da je cena, ki jo je na javnih naročilih ponudil Zavod za gradbeništvo Slovenije, v določeni sklopih nižja celo za 51 % od cen, ki so jih ponudili drugi ponudniki. Družba ZRMK meni, da glede na dejstvo, da je Zavod za gradbeništvo Slovenije javni zavod, obstaja utemeljen sum, da je kot edini javni zavod za področje gradbeništva zlorabil svoj prevladujoči položaj in neupravičeno, brez ekonomske podlage, znižal ponujene cene. ZRMK meni, da Zavod za gradbeništvo Slovenije pri oblikovanju ponudb ni upošteval vseh dejanskih kalkulativnih elementov cene. Nadalje ZRMK meni, da je Zavod za gradbeništvo Slovenije tako zniževanje cen lahko storil iz naslove prelivanja finančnih sredstev, ki jih je od ustanovitelja prejel za financiranje dejavnosti, ki jih opravlja kot javno službo oziroma iz sredstev, ki jih je prejel kot subvencijo za nakup raziskovalne opreme. ZRMK je v vlogi navedel še, da Zavod za gradbeništvo Slovenije obvladuje več kot 50 % trga storitev kontrole kakovosti gradbenih proizvodov in izvedenih del.
4. Zavod za gradbeništvo Slovenije je v vlogi z dne 17. 2. 2002 (dokument opr. št. 3073-3/2002-6) navedel, da so dejavnosti, ki jih Zavod za gradbeništvo Slovenije opravlja kot tržne, po ustanovitvenem sklepu naslednje: potrjevanje skladnosti in certificiranje gradbenih materialov, proizvodov in izvedenih del; predkonkurenčni razvoj na področju gradbeništva; razvoj novih metod preskušanja in meritev; študije, preiskave, meritve, preglede, opazovanja, analize stanja gradbenih objektov, transportnih naprav, prometnic, naravnega in bivalnega okolja ter analize stanja na področju učinkovite rabe in obnovljivih virov energije; kalibriranje in overjanje meril, etalonov in referenčnih materialov. K ceniku tržnih storitev, ki jih Zavod za gradbeništvo Slovenije opravlja, je po navedbah Zavod za gradbeništvo Slovenije dala soglasje Vlada RS. Nadalje je Zavod za gradbeništvo Slovenije navedel, da ni kršil ZPOmK in da računovodski izkazi za leto 2000 kažejo, da je imel Zavod za gradbeništvo Slovenije pri izvajanju javne službe izgubo, medtem ko je z dejavnostmi za trg ustvaril presežek prihodkov, tako da trditve predlagatelja postopka ZRMK o prelivanju sredstev po njegovem mnenju ne držijo.
5. Iz pregleda dokumentov upravne zadeve izhaja, da je Urad tekom ugotovitvenega postopka pridobil določene podatke od podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije, in sicer npr. cenike storitev podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije za obdobje od 1. 1. 2000 do 1. 1. 2002; računovodske izkaze in letna poročila podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije za leta 1999, 2000 in 2001; ponudbe, iz katerih je izhajala domnevna kršitev zlorabe prevladujočega položaja; kalkulacije lastne cene storitev podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije iz ponudb, iz katerih je izhajala domnevna

novo pravo, ki velja v času izdaje tega sklepa. Urad na tem mestu dodaja, da sta 10. člen ZPOmK in 9. člen ZPOmK-1 vsebinsko enaka.

² V skladu s tretjim odstavkom 81. člena ZPOmK-1 osebe, na katerih zahtevo je Urad začel postopek pred uveljavitvijo ZPOmK-1, ohranijo položaj stranke.

kršitev zlorabe prevladujočega položaja; pojasnilo o načinu razporejanja posrednih stroškov.

6. Iz sklepa o uvedbi postopka opr. št. 3073-3/02-4 z dne 13. 2. 2002 izhaja, da se domnevna kršitev zlorabe prevladujočega položaja podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije na trgu kontrole kakovosti gradbenih proizvodov in izvedenih del nanaša na ponudbe, navedene v izreku sklepa o uvedbi postopka, v katerih naj bi Zavod za gradbeništvo Slovenije ponudil neupravičeno nizke cene. Urad lahko v ugotovitvenem postopku presoja ravnanje podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije le glede tistega ravnanja, ki je opredeljeno v sklepu o uvedbi postopka.³

II. UGOTOVITVE URADA

7. Z dnem uveljavitve ZPOmK-1, t.j. dne 26. 4. 2008, je v skladu s prvim odstavkom 79. člena ZPOmK-1 prenehal veljati ZPOmK. Iz razlage prehodnih in končnih določb ZPOmK-1, in sicer 81. člena ZPOmK-1, izhaja, da se postopek presoje zlorabe prevladujočega položaja dokonča na podlagi določb sedaj veljavnega ZPOmK-1. Tretji odstavek 81. člena ZPOmK-1 izrecno določa, da osebe, na zahtevo katerih je Urad začel postopek pred uveljavitvijo tega zakona, ohranijo položaj stranke (tretji odstavek 81. člena ZPOmK-1). ZPOmK je zlorabo prevladujočega položaja urejal v 10. členu, sedaj veljavni ZPOmK-1 pa v 9. členu. Materialna ureditev zlorabe prevladujočega položaja se s sprejemom novega zakona ni spremenila, saj je določba 10. člena ZPOmK vsebinsko enaka določbi 9. člena ZPOmK-1.⁴
8. 9. člen ZPOmK-1 določa, da je prepovedana zloraba prevladujočega položaja enega ali več podjetij na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu. Zlorabo prevladujočega položaja pomenijo zlasti: posredno ali neposredno določanje nepoštenih prodajnih ali nakupnih cen ali drugih nepoštenih poslovnih pogojev; omejevanje proizvodnje, trgov ali tehničnega napredka v škodo potrošnikov; uporaba neenakih pogojev za primerljive posle z drugimi sopogodbeniki, če je s tem sopogodbenik postavljen v konkurenčno slabši položaj; zahteva, da se za sklepanje pogodb sprejmejo dodatne obveznosti, ki po svoji naravi ali glede na trgovinske običaje niso povezane s predmetom teh pogodb. Šteje se, da ima podjetje prevladujoč položaj, če je njegov tržni delež na trgu Republike Slovenije višji od 40 odstotkov.
9. Urad mora v okviru ugotovitvenega postopka ugotoviti resnično dejansko stanje in v skladu z načelom materialne resnice domnevno kršitev določb ZPOmK-1 ugotoviti z gotovostjo. Prvi odstavek 40. člena ZPOmK-1 določa, da če Urad v postopku ne ugotovi kršitve ali če posebne okoliščine kažejo, da postopek ne bi bil smotrni, lahko postopek s sklepom ustavi. Če Urad tekom postopka ne ugotovi obstoja kršitve s stopnjo gotovosti, izda sklep o ustavitvi postopka. Postopek ugotavljanja kršitve se ustavi in Urad se do kršitve vsebinsko ne opredeli.
10. Urad lahko ustavi postopek tudi, če okoliščine kažejo na to, da postopek ne bi bil več smotrni. Pri tem Urad upošteva naslednja merila:
 - resnost kršitve in trajanje njenih posledic, pri čemer se upošteva predvsem trajanje in obseg kršitve ter njen vpliv na konkurenco,

³ Sklep o uvedbi postopka določa subjekt in objekt postopka.

⁴ Ker pa sistematika členov ni povsem enaka (drugače razporejeni odstavki, ZPOmK-1 primeroma ne določa več kršitve iz 2. alineje petega odstavka 10. člena ZPOmK), Urad podaja pojasnilo. Vsebina kršitve iz 2. alineje petega odstavka 10. člena ZPOmK o prepovedi neupravičenega zviševanja, zniževanja cen še vedno predstavlja kršitev prepovedi zlorabe prevladujočega položaja, in sicer se jo lahko uvrsti v že primeroma naštet primer iz 1. alineje četrtega odstavka 9. člena ZPOmK-1, ki prepoveduje nepošteno določanje prodajnih ali nakupnih cen. Iz primerjave ostalih sprememb vsebine določb 9. člena ZPOmK-1 in 10. ZPOmK pa izhaja, da predstavljajo zgolj jezikovne in stilistične spremembe in ne vplivajo na vsebino materialnih določb. Urad je pri samem odločanju uporabil določbe sedaj veljavnega ZPOmK-1.

- obseg škode, ki jo lahko povzroči domnevna kršitev na delovanje trga, možnost, da se obstoj kršitve sploh ugotovi, in obseg potrebnih preiskovalnih ukrepov za to,
 - obstoj oziroma prenehanje domnevne kršitve, pri čemer se v primeru njenega prenehanja upošteva resnost kršitve oziroma se prepriča, ali še vedno trajajo protikonkurenčni učinki,
 - kako daleč je preiskovalni postopek in
 - interes zadevnih podjetij, da spremenijo svoje ravnanje, ki je predmet postopka.
11. Glede na v sklepu o uvedbi postopka opredeljeno kršitev in časovno obdobje kršitve ter na v postopku ugotovljeno dejansko stanje, je Urad v skladu s prvim odstavkom 40. člena ZPOmK-1 odločil, da se predmetni postopek ugotavljanja zlorabe prevladujočega položaja ustavi.
12. Iz ugotovljenega dejanskega stanja predmete zadeve namreč izhaja, da je Urad pridobil določene podatke v zvezi s ponudbenimi cenami podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije, ki so predmet domnevne kršitve. Pridobljeni podatki za popolno ugotovitev dejanskega stanja ne zadoščajo, zato bi bilo treba pridobiti dodatne podatke, ki pa se nanašajo le na tri ponudbe, oddane v postopkih javnega naročanja, in to zgolj v letih 2000 in 2001. Urad bi za ugotovitev kršitve zlorabe prevladujočega položaja najprej moral določiti upošteveni trg, nato ugotoviti prevladujoč položaj podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije v obdobju 2000 in 2001, t.j. v času kršitve, na upoštevnem trgu, saj je v sklepu o uvedbi postopka izkazana zgolj verjetnost obstoja prevladujočega položaja na trgu kontrole kakovosti gradbenih proizvodov in izvedenih del, in nato z gotovostjo ugotoviti zlorabo prevladujočega položaja na upoštevnem trgu.
13. Za ugotovitev domnevne kršitve zlorabe prevladujočega položaja bi bilo treba najprej natančno določiti upošteveni trg, saj s sklepom o uvedbi postopka le-ta ni bil natančno oziroma dokončno določen. V skladu s 6. točko 3. člena ZPOmK-1 je upošteveni trg tisti trg, ki ga določata upošteveni proizvodni/storitveni trg (trg, ki praviloma vključuje vse tiste proizvode ali storitve, ki jih potrošnik ali uporabnik šteje za zamenljive ali nadomestljive glede na njihove lastnosti, ceno ali namen uporabe) in upošteveni geografski trg (trg, ki praviloma vključuje območje, na katerem si konkurenti na upoštevnem proizvodnem/storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji ali nakupu proizvodov ali storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih območij, ker so pogoji konkurence na njih občutno drugačni). Določitev upoštevnega trga je pomembna, saj se na tem trgu nato ugotavlja tržna moč podjetja oziroma podjetij. Nadalje bi Urad na tako določenem upoštevnem trgu ugotavljal tržno moč podjetja Zavod za gradbeništvo Slovenije. Pri oceni prevladujočega položaja se upošteva konkurenčna struktura trga in zlasti naslednji dejavniki: pritisk zaradi obstoječe dobave s strani dejanskih konkurentov in njihov položaj na trgu (tržni položaj prevladujočega podjetja in njegovih konkurentov), pritisk zaradi verjetne grožnje prihodnje širitve dejanskih konkurentov ali vstopa na trg potencialnih konkurentov (širitev in vstop na trg) in pritisk zaradi pogajalske moči strank podjetja (izravnalna kupna moč).⁵
14. Nadalje bi Urad za ugotovitev domnevne kršitve zlorabe prevladujočega položaja moral z gotovostjo ugotoviti, ali je podjetje Zavod za gradbeništvo Slovenije, ob predhodno ugotovljenem prevladujočem položaju na upoštevnem trgu, v sklepu o uvedbi postopka navedenih ponudbah v dveh postopkih javnih naročil DRSC-ja in v postopku javnega naročila DDC-ja, ponudilo neupravičeno nizke cene (cenovno predatorstvo⁶).

⁵ Glej Sporočilo Komisije – Navodila glede prednostnih nalog izvrševanja Komisije pri uporabi člena 82 Pogodbe ES za izključevalna ravnanja, s katerimi prevladujoča podjetja zlorablajo svoj položaj.

⁶ Predatorstvo je strateško obnašanje podjetja, ki ustvarja izgubo z namenom izločitve konkurenta s trga, da bo v prihodnje lahko zaračunaval pretirane cene. Namen je izrinjanje konkurentov s cenami, ki jih ponudnik ponudi enemu ali več partnerjem in so občutno nižje od siceršnjih tržnih cen. Potrošniki z nizkimi cenami kratkoročno sicer pridobijo, dolgoročno pa bodo cene višje, izbira in kakovost pa manjši. Relevantni vidiki so cene pod stroški, namen izločitve konkurenta in dolgoročna zmožnost povrnitve kratkoročnih izgub.

- Tako bi Urad v ugotovitvenem postopku ugotavljal, ali je podjetje Zavod za gradbeništvo Slovenije ponudilo cene, ki niso pokrivalo povprečnih izogibljivih stroškov (AAC), kar bi pomenilo, da se je podjetje Zavod za gradbeništvo Slovenije kratkoročno odrekalo dobičku in pri zagotavljanju storitev svojim strankam namenoma ustvarjalo izgubo. Če prevladujoče podjetje zaračunava ceno pod AAC, ne krije stroškov, ki bi se jim lahko izognilo, če ne bi bilo te proizvodnje: ima izgubo, ki bi se ji lahko izognilo. Urad bi poleg tega moral pridobiti tudi podatke o višini dolgoročnih povprečnih inkrementalnih stroških zagotavljanja obravnavane storitve (LRAIC), ki so običajno višji od AAC, ker vključujejo tudi fiksne stroške posameznega proizvoda, nastale pred obdobjem domnevne zlorabe. Če prevladujoče podjetje ne more pokriti LRAIC, pomeni, da le-to ne krije vseh (ustreznih) fiksnih stroškov proizvodnje zadevnega blaga ali storitev, s čimer se enako učinkovitim podjetjem na dolgi rok onemogoča konkuriranje. Te cene se štejejo za zlorabo prevladujočega položaja, saj se šteje, da ima prevladujoče podjetje z uporabo takšnih cen namreč zgolj en interes oziroma namen, in sicer izključitev svojih konkurentov, kar mu bo naknadno omogočilo dvigniti cene.
 - Poleg tega je treba tudi cene, nižje od povprečnih celotnih stroškov, tj. fiksnih in spremenljivih stroškov, a vendarle višje od povprečnih inkrementalnih stroškov, šteti za zlorabo prevladujočega položaja, če so bile te cene določene v okviru načrta za izključitev konkurenta. Takšne cene namreč lahko izključijo s trga podjetja, ki so morda prav tako učinkovita kot prevladujoče podjetje, saj se na dolgi rok niso sposobna upreti pritisku konkurence, ki se izvaja proti njim, ne da bi jim nastala neobvladljiva izguba.⁷
15. Glede na zgoraj navedeno Urad ugotavlja, da bi bil ugotovitveni postopek ugotavljanja vseh elementov kršitve sedaj 9. člena ZPOmK-1 (cenovno predatorstvo) dolg in zapleten, saj bi moral Urad pridobiti dodatne podatke, ki se nanašajo na ugotavljanje prevladujočega položaja, zbrati zanesljive podatke o prevladujočem podjetju in njegovih konkurentih za izvedbo analize enako učinkovitega konkurenta, stroške zgoraj navedenih ponudbenih storitev, dalje bi Urad moral pridobiti neposredne dokaze, iz katerih bi bila jasno razvidna morebitna strategija podjetja ZAG oblikovanja predatorskih cen, kot je podrobni načrt poslovanja z izgubo, da bi se izključil konkurent, preprečil vstop na trg ali vzpostavitev trga, dokazi konkretnih groženj in namena oblikovanja oderuških cen in drugi podobni dokumenti prevladujočega podjetja, in sicer vse to za obdobje 2000 in 2001, kar pa predstavlja časovno oddaljeno obdobje. Urad na tem mestu dodaja, da je zadeva tudi z vidika vodenja postopka o prekršku glede na podatke v spisu zastarala.
16. Ker bi bilo za ugotovitev kršitve, glede na zgoraj navedeno, treba izvesti zapleteno in obsežno ugotavljanje dejanskega stanja, se postavlja vprašanje sorazmernosti učinka, ki bi se z izdajo ugotovitvene odločbe dosegel na trgu. Ugotovitveni postopek, ki bi vključeval analizo trga in bi bil potreben za popolno razjasnitev dejanskega stanja, bi pomenil zahteven in dolgotrajen postopek, ki bi bil nesorazmeren učinku, ki bi ga imela morebitna ugotovitvena odločba Urada na učinkovito konkurenco na trgu oziroma na delovanje trga. Urad zato ocenjuje, da nadaljnji postopek ni smotrni, zlasti glede na to, da so v predmetni zadevi po mnenju Urada, izpolnjena merila, ki kažejo na to, da postopek ni več smotrni (glej točko 10. obrazložitve tega sklepa). Na podlagi vsega navedenega je treba postopek ustaviti.
17. Urad na tem mestu pojasnjuje, da odločitev o ustavitvi postopka ni meritorna odločitev v zadevi, kar pomeni, da Urad z izdajo takega sklepa ne ugotovi, da podjetje z določenim ravnanjem, ki je predmet postopka, ni kršilo določb ZPOmK-1, temveč da je Urad zgolj ugotovil, da ni več pogojev za vodenje postopka v javnem interesu in da ugotovljeno dejansko stanje v tem postopku ne zadostuje za izdajo meritorne odločbe.

⁷ Glej Sporočilo Komisije – Navodila glede prednostnih nalog izvrševanja Komisije pri uporabi člena 82 Pogodbe ES za izključevalna ravnanja, s katerimi prevladujoča podjetja zlorablajo svoj položaj (točka 63. in nasl.). Glej tudi Sodbo Sodišča z dne 3. julija 1991 v zadevi AKZO Chemie BV proti Komisiji Evropskih skupnosti št. C-62/86, točki 71 in 72, ter Sodbo Sodišča z dne 27. marca 2012 v zadevi Post Danmark A/S proti Konkurrencerådet št. C-209/10, točka 27.

18. Urad bo kljub temu v skladu z zakonskimi pooblastili še naprej spremljal in analiziral razmere na trgu in bo v primeru, da bo izkazana verjetnost kršitve določil ZPOmK-1, tako na podlagi podatkov in dokumentov, ki jih bo sam pridobil ali podatkov in dokumentov, ki mu bodo posredovani, po uradni dolžnosti uvedel postopek in izvedel ugotovitveni postopek v skladu z zakonskimi pooblastili ter izdal odločbo.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Zoper ta sklep je mogoče vložiti tožbo pri Vrhovnem sodišču Republike Slovenije, Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, v roku trideset (30) dni od dneva vročitve sklepa. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču, ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.



Predsednik senata:
Damjan MATIČIČ

Vročiti:

- Zavod za gradbeništvo Slovenije, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana – vročiti osebno po ZUP,
- ZRMK holding d.d., Dimičeva 12, 1000 Ljubljana – vročiti osebno po ZUP.

Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.